Porównanie tłumaczeń I Piotra 3:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | ale ukryty serca człowiek w niezniszczalnej łagodności i spokoju ducha który jest przed Bogiem drogocenny |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | lecz ukryty człowiek serca\* (pozostający) w niezniszczalnej łagodności i spokoju ducha,\*\* który jest drogocenny przed Bogiem.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | ale (ten) ukryty serca człowiek w niezniszczalności delikatnego i spokojnego ducha, co jest przed Bogiem wielce wyszukane.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | ale ukryty serca człowiek w niezniszczalnej łagodności i spokoju ducha który jest przed Bogiem drogocenny |

1. 1) <x>90 16:7</x>; <x>520 2:29</x>; <x>520 7:22</x>; <x>560 3:16</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>530 4:21</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>220 29:14</x>; <x>240 1:9</x>; <x>290 52:1</x>; <x>450 3:4</x> [↑](#footnote-ref-4)